



Заря Востока

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

Газета
выходит
с июня
1922 года

№ 158 (19113)

ПЯТНИЦА, 8 ИЮЛЯ 1988 ГОДА

ЦЕНА 3 коп.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი
ვოსტოკა

საპარტეზო 33
მანბრალური კომპობის.
საპარტეზო სსრ უბანში
საპარტეზო და საპარტეზო სსრ
მინისტრთა საბჭო თბილისი



● Оператор участка по производству литья пластмасс Сухумского химического завода производственного объединения «Тетрони» Мимоза Чантурия — одна из лучших производственниц в своем коллективе. Высокое профессиональное мастерство вот уже в течение пяти лет помогает молодой труженице выпускать продукцию только отличного качества.

На снимке: оператор Мимоза Чантурия.

Фото Рубена Рухана.

● ПАРТКОНФЕРЕНЦИЯ: ЧТО ЗАБОТИТ ДЕЛЕГАТА

ЭНЕРГИЮ СЛОВ — В ЭНЕРГИЮ ДЕЙСТВИЙ

Выступить на XIX Всесоюзной партконференции Светлана Орловой, бригадир штамповщиков Тбилисского производственного объединения имени 50-летия СССР, так и не удалось. Жаль, конечно, ведь в подготовленном конспекте содержались серьезные вопросы. Но Светлана Константиновна не огорчается: часть из них была высказана другими делегатами, а другая довольно долго дискутировалась в печати. И все же о чем ей хотелось бы сказать? Таким вопросом начинает свою беседу корреспондент «Зари Востока» Галина Петришвили.

— По поручению коллектива я поставила бы такой вопрос: до каких пор разные вышестоящие органы будут вмешиваться во внутренние дела предприятия? В качестве примера свое объединение хотела привести. Через полгода мы перейдем на полный хозрасчет. Очень интенсивно уже почти два года и сейчас особенно идет подготовка. В частности, реформа оплаты труда. Так вот, из ВЦСПС в объединение приходит бумага: надбавки к зарплате, оказывается, не должны превышать 15 процентов. Почему не 10, не 25, а именно 15? И почему ВЦСПС должен устанавливать этот предел? Да и зачем он вообще нужен? Неужели коллектив сам не в силах разобраться в каждом конкретном случае?

Много вопросов. Но меньше всего хотелось жаловаться на конференцию. Просто подобные ситуации, знаю достоверно, не редкость и на других предприятиях.

— Вы были делегатом XXVII съезда КПСС, сейчас вот вернулись с конференции. Отличаются друг от друга эти два партийных форума?

— Ну, конечно! Именно на конференции я особенно отчетливо поняла, что прошедшие после съезда партии годы даром не прошли. Да, многое пока не удалось, много — успехов. Но мы достигли главного — «разбудили» народ, заставили поверить, не только в необходимость, но и в возможность реальных перемен. А это много, очень многого стоит. Мы поняли, наконец, силу гласности.

— Понять-то поняли, верно. Но всегда ли пользоваться ею умеем?

— А это уже вторая сторона медали. Демократизация тогда пойдет быстрее, когда мы научимся цивилизованно пользоваться ее плодами. Не буду долго рассуждать, расскажу лучше, как меня выдвигали делегатом на конференцию, — тем более, что в печати промелькнуло мнение, что выборы делегатов прошли не очень демократично.

Заранее, за неделю до того, как должен был определиться официальный кандидат в делегаты, по заводскому радио было объявлено: партком предлагает кандидатуру Орловой и ждет встречных кандидатов от коллективов цехов, участков и отделов. Срок — неделя. За это время практически каждый мог внести свое предложение. Вы думаете, был назван кто-нибудь еще? Ни одного человека! Вот и суди теперь: демократично были проведены выборы или нет. А пусть бы было несколько кандидатур, пусть бы народ действительно выбирал.

— Но кто же виноват? Сами мы и виноваты, выходя!

— Потому что не привыкли и не научились пользоваться гласностью.

— А может, действительно, «незаметная» вы, Светлана Константиновна!

— Уж конечно! Незаметных нет. Да в таком многочисленном и боевом коллективе, как наш, немало людей достойных. И я знаю, что какая-то часть тех, что проголосовали за меня, за другого отдела был свой голос с большей охотой. И это естественно. Вот и надо было заявить другие кандидатуры, а не ворчать, как некоторые, после выборов: «Орлова здесь, Орлова там... Живой человек — еще зазнаюсь, чего доброго».

— Конференция и призвана была, в частности, выработать гарантии против возможного «зависания» — и вашего лично, и партийных руководителей снизу доверху.

— Такие гарантии, я считаю, в резолюции заложены. Теперь уже наша задача — развивать и укреплять их. От каждого зависит это. Если говорить о демократизации производственной жизни, то советы трудовых коллективов — очень нужное и надежное средство. Наш совет, например, — достаточно боевой орган самоуправления. С ним и министерство считается. В мае была в Москве, на приеме у министра. Дело в том, что задание на нынешний год было спущено нам в объеме, значительно превышающем производственные мощности. На заседании совета трудового коллектива обсуждали проблему с разных сторон и решили: надо ехать. В министерстве оперативно пересмотрели задание и уменьшили

его на четверть. Так, наш коллектив на собственном опыте убедился, что «реальное» вовлечение народа в управление, как говорится в резолюции конференции, уже дает свои плоды.

— А в практике внутрипроизводственной жизни можете ли вы, председатель совета трудового коллектива, опровергнуть точку зрения генерального директора, например?

— Да, таких случаев немало. Вот история с копировальным участком. Администрация объединения считала, что подразделение должно быть упразднено — хозрасчет все ближе, требуется быть все экономнее в расходовании средств. Но СТК был иного мнения. То есть средства-то экономить, конечно, нужно, но не за счет тех служб, которые необходимы производству. А копировальный участок — как раз такое жизненно необходимое подразделение. В общем, его отстояли.

— Авангардная роль КПСС в перестройке и обновлении жизни общества невозможна без глубокой демократизации внутренней жизни партии — так сказано в резолюции партконференции. Что думаете по этому поводу вы — и как секретарь цеховой парторганизации, и как член ЦК КП Грузии?

— Отвечу сначала как секретарь первичной ячейки из резолюции: «Надо прежде всего повысить их (то есть первичных) самостоятельность, избавив от мелочной регламентации сверху, укрепить авторитет выборных партийных органов, секретарей первичных партийных организаций, создать условия, стимулирующие их работу, преодолеть латентность части партийцев». Сказано глубоко и точно.

Конференция высказалась также за расширение участия членов ЦК КПСС и республиканских Центральные Комитеты в управлении партией. Считаю, что ЦК КП Грузии начал перестройку своей деятельности успешно. Активно действуют рабочие секции ЦК, заметна их роль в подготовке пленумов. Каждый из членов секций может свободно высказать свое мнение по тому или иному вопросу. Они учитываются, находят отражение в партийных документах. Работу по активизации членов ЦК партии следует продолжать, держать курс на расширение их прав. И обязанностей — тоже.

— На конференции не раз подчеркивалось, что и в партийной, и в производственной жизни необходимо опираться на широкое самоуправление масс. Не будем далеко ходить — возьмем ваше объединение. Готовы ли люди к такой роли?

— Народ стал активнее — это уже хорошо видно. А вспомним недавнее обсуждение Тезисов ЦК КПСС на конференции. Это же было просто взрыв общественного мнения. Никого «за язык тянуть» не приходилось — каждый хотел высказать то, что передумал и выносил в душе. Теперь надо позаботиться о переходе активности слов в активность действий. От многого «это зависит, и в первую очередь — от политики партийных организаций».

У нас на предприятии уже сложилась такая система: вопросы, касающиеся крупных изменений в производственной жизни, обсуждаются при участии всех работников. Так было и сейчас, когда выбирали пути перехода на полный хозрасчет. Была альтернатива: первую модель выбрать или вторую. На страницах многоликой газеты выступили экономисты, объяснили преимущества одного пути и другого. Этому же вопросу было посвящено и заседание совета трудового коллектива. Народ выбрал второй вариант.

Переход не хозрасчет — трудный экзамен для любого предприятия. И хотя готовились тщательно, комплексно и уже давно, есть еще немало проблем. Качество — важнейшая. Пока во многом гонимся «спасая», ведь он охватывает весь объем нашей продукции. А ну, выпустим наши изделия на свободный рынок — вряд ли потребители в очередь за ними выстроились. Значит, повысить надо престиж продукции, не ослабить внимание к качеству. Сейчас у нас много делается: идет реконструкция, все больше новейшего оборудования приходит на смену устаревшему, совершенствуется технология. Важно, что происходит это при самой широкой заинтересованности работников — и материальной, и моральной.

— Можете ли вы выразить ту главную идею, которую привезли с собой с конференции и которой хотели бы «заразить» окружающих вас людей?

— Главное сейчас — работать. Работать руками, мыслью и сердцем. Развивать решения конференции. Уважать чужое мнение, учиться отстаивать свое. Ощущать себя полноправным гражданином своей Родины, от которого в конечном счете зависит все.

● План полугодия по всем основным производственным показателям выполнили Министерство строительства Грузинской ССР. Такого успеха отрасли добилась впервые за последние годы. Помог в этом переход на хозяйственный расчет и самофинансирование, стимулировавшие поиск неиспользованных резервов, позволившие четко организовать дело на ключевых участках.

● Более сорока заказов поступило в недавно созданный при Грузинском филиале НИИ

труда консультационно-внерегиональный центр по совершенствованию управления, планирования и хозяйственного механизма «Труд». Этот центр, объединяя усилия ведущих ученых и специалистов республики, призван создавать оптимальные модели и осуществлять практическое внедрение прогрессивных хозяйственно-управленческих систем в объединениях и на предприятиях республики. Работая на принципах самофинансирования, работники центра заинтересова-

ны в высокой эффективности своих разработок. От этого зависит их заработок.

● Большую партию пожарных рукавов отправил в эти дни в Афганистан коллектив Тбилисского завода резиновых изделий. Всего с начала нынешнего года зарубежным потребителям отгружено изделий для добычи нефти, строительства железных дорог и другого назначения на 70 тысяч рублей. Еще столько же будет отгружено в течение второго полугодия.

● БОЛЬШЕ ТОВАРОВ ДЛЯ НАРОДА

Договор на поставку особо модных изделий заключен между московским фирменным магазином «Люкс» и тбилисским объединением «Глдани»

Удовлетворению спроса на товары народного потребления уделялось большое внимание на XIX Всесоюзной конференции КПСС. Подчеркивалось, что многое здесь зависит от работы легкой промышленности и что отношение к этому делу, затрагивающему жизненные интересы людей, надо менять коренным образом. Ориентируясь при этом на опыт передовиков, на примеры настоящей инициативы и предприимчивости в деле насыщения рынка товарами.

Коллектив тбилисского производственного трикотажного объединения «Глдани» с заветным постоянством заботится о выполнении заданий по опережающему росту производства предметов потребления. Это точно в духе времени, в духе решений, принятых на XIX Всесоюзной партийной конференции. Недавно у него появились еще один изыскательный потребитель — московский фирменный магазин «Люкс». Он известен во всей стране. Здесь можно приобрести только особо модные изделия народного потребления, соответствующие лучшим мировым образцам.

Представители «Люкса», побывав в Тбилиси, отобрали кол-

лекцию из 15 современных моделей. Это — нарядные, легкие и изящные платья, блузки из шифоновидного полотна, халаты из начесной ткани с муаровой отделкой и другие. По договору намечено в нынешнем году поставить фирменному магазину товары с маркой «Глдани» на триста тысяч рублей.

Для увеличения поставки изделий по договорным ценам и доведения объема продукции до одного миллиона рублей в объединении организуется новый участок. Для этого выделено дополнительно 50 швейных машин.

Немало внимания уделяется расширению ассортимента из-

делий, созданию нарядных, удобных и дешевых товаров народного потребления как для взрослых, так и для детей. В этом трикотажники в немалой степени помогают заключение договоров творческого сотрудничества с научно-исследовательскими и институтами и проектными организациями отрасли, а также плодотворная работа созданных в объединении восьми творческих коллективов научно-производственных бригад.

Первая такая бригада, возглавляемая кандидатом технических наук Еленой Николаевской, была создана еще шесть лет назад. Она занимается вопросами разработки новых экономичных трикотажных полотен. В нее вошли научные сотрудники и специалисты объединения по всем технологическим переходам, а также старший товаровед универмага «Тбилиси».

За 1982—1987 годы создано

более 60 разновидностей полотен, из которых комиссией Союзминлегпрома шесть разработок включены в направляющую коллекцию отрасли. Одно из полотен, получившее название трикотажного шифона, разработано бригадой впервые в стране, за что она была награждена почетными дипломами союзного министерства и дипломом первой степени ВДНХ Грузинской ССР. Благодаря умелому переплетению искусственных и синтетических нитей и оригинальной набивке создается эффект натурального шифона. Изделия из него обходятся вдвое дешевле, чем из натуральных тканей.

Вторая комплексная творческая бригада совместно со специалистами Казахского управления треста «Союзлегпрома» спроектировала, смонтировала и пустила в эксплуатацию уникальную по своей конструкции автоматизированную линию дозирования и распределения

химикатов в красильно-отделочном производстве. Она улучшила качество крашения, условия труда, повысила культуру производства.

Третья бригада совместно с Грузинским научно-исследовательским институтом текстильной промышленности ведет работу в области эффективного применения производственных отходов. Она создала ряд изделий из отходов, в том числе пять разновидностей пакетов для уроков кройки и шитья в IV—VIII классах средних общеобразовательных школ. Эта разработка отмечена второй премией Совета Министров Грузинской ССР.

В целом экономический эффект от внедрения разработок творческими коллективами научно-производственных бригад за шесть лет составил не менее двух миллионов рублей.

Роберт МЕРЕЛИШВИЛИ.

В АТМОСФЕРЕ СЕРДЕЧНОСТИ И ДРУЖБЫ

7 июля М. С. Горбачев встретился с участниками проходящего в Москве очередного заседания Комитета министров обороны государств — участников Варшавского Договора.

На встрече были министры народной обороны НРБ генерал армии Д. Джурев, министр обороны ВНР генерал — полковник Ф. Карпати, министр национальной обороны ГДР генерал армии Г. Кесслер, министр национальной обороны ПНР генерал армии Ф. Сивичий, первый заместитель министра национальной оборо-

ны СРР генерал-лейтенант В. Стэнкулеску, министр обороны СССР генерал армии Д. Т. Язов, министр национальной обороны ЧССР генерал армии М. Вацлавик, главнокомандующий Объединенными вооруженными силами государств — участников Варшавского Договора Маршал Советского Союза В. Г. Куликов, начальник штаба Объединенных вооруженных сил государств — участников Варшавского Договора генерал армии А. И. Грибов.

Председательствующий на заседании КМО Д. Т. Язов

проинформировал о ходе работы комитета.

На встрече, прошедшей в дружеской атмосфере, шел разговор о тенденциях развития международной обстановки, соотношении военных и политических средств обеспечения безопасности в современных условиях, затрагивались другие вопросы. Было подчеркнуто, что работа Комитета министров обороны идет в русле магистрального направления строительства вооруженных сил, определенного оборонительной доктриной государств — участ-

ников Варшавского Договора.

Мы, сказал М. С. Горбачев, высоко ценим сотрудничество Вооруженных Сил Советского Союза с армиями наших союзников и друзей. На плечах военных людей лежит не легкая ответственность. Мы ценим ваш профессиональный опыт, верность своему патриотическому и интернациональному долгу. От вас, от дальновидности вашего политического подхода во многом зависит мирный труд наших народов, всеобщий мир.

(ТАСС).

ВИЗИТ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

День 7 июля Президент Индии Р. Венкатараман начал с посещения Мавзолея В. И. Ленина. Он возложил к нему венки, минутой молчания почтил память создателя Советского государства.

Гость почтил также память советских воинов, отдавших жизнь в борьбе против гитлеровского фашизма, во имя мира во всем мире, и возложил венки к могиле Неизвестного солдата.

Цветы были возложены к памятнику Индире Ганди, к памятной доске в честь Джавахарлала Неру.

(ТАСС).

● ПОД ОСТРЫМ УГЛОМ

Растет падеж скота, поголовье сокращается, а Карельское РАПО бесечно

14 мая 1988 года «Заря Востока» опубликовала критическую корреспонденцию «За десять лет в Хведуретском молочном комплексе сменили восемь директоров, а положение дел не меняется». В ней ставились вопросы о фактическом развале работы на крупнейшем в Карельском районе предприятии по производству продуктов животноводства. Однако ответа на наше критическое выступление так и не дождался от руководителей района, специалистов РАПО. Мы, было, предположили, что за два прошедших месяца в животноводстве района произошли наконец-то перемены к лучшему, но нет. По данным Госкомстата республики, дела в отрасли еще более ухудшились: производство молока в целом по району составляет всего лишь 82 процента к плану, почти вдвое увеличился по сравнению с прошлой зимовкой падеж скота, значительно сократилось и его поголовье.

Карельский район уже на протяжении ряда лет не выполняет заданий по производству и продаже государству продуктов животноводства. Все ссылаются на то, что якобы здесь причины кроются лишь в непосильных, непроходимых решениях вышестоящих органов, состоящих на строительстве в Хведуретском молочном комплексе, критики не выдерживают, об этом мы уже писали. Скажем в другом. Причины отставания отрасли кроются в предельно слабой рабо-

те руководителей РАПО (председатель Джамал Унгладзе), хозяйства ферм, специалистов. Возмозно, такое мнение кому-то покажется слишком резким, необоснованным, потому обратимся к фактам.

Наша публикация нашла-таки отклик среди жителей района. Одно из писем мы хотели бы пересказать. Оно от подполковника в отставке, инвалида первой группы из села Земо Хведурет Геннадия Равашвили. Он полностью согласен с нашими выводами в корреспонденции о Хведуретском молочном комплексе, «но хотел бы сказать о том, что не вошло в критическую статью... Ссылки руководителей РАПО на слабую кормовую базу несостоятельны, так как практически не решается вопрос подбора и выращивания кормовых культур. Кто в ответе за это — специалисты РАПО, Хведуретского комплекса, куда, кстати, направляли их после полного провала в работе на каком-либо прежнем руководящем месте... Вряд ли в РАПО, да и в комплексе сегодня точно могут ответить, сколько же у них реальной земли. Обращаются они к устаревшим данным объема земли середины 50-х годов и почему-то закрывают глаза на то, что немало земли находится в распоряжении лиц, самовольно захвативших ее, забывая о том, что давно уже

слились в единое целое два селения Земо и Кавмо Хведурети, а это ведь сотни гектаров угодий, которые проходят в планах как земли комплекса. Ни у нас в селе, ни в райцентре в магазинах не увидишь ни мяса, ни молока, ни сыра. Все эти продукты привозят из соседнего Горьковского района, а когда-то в Карелии был сырзавод, но его за ненадобностью закрыли. Это лишь часть тех фактов, о которых написал нам Геннадий Равашвили, но и из них видно, что виною многому в развале животноводства в Карельском районе являются неумение руководить, организовать работу, принимать верные решения.

Не знаю, к месту ли здесь говорить о том, что в ближайшее время отрасль животноводства в районе должна перейти на хозрасчет и самофинансирование, но об этом в РАПО очень много разговоров, причем оптимистичных. Парадоксально! Конечно же. Ведь получается какой-то гибридный хозрасчет — на бумаге, в отчетах и тот, что держится лишь на дотациях государства. Так не лучше ли в преддверии будущих «трудностей» уже сегодня сесть и крепко подумать о том, что же мешает развитию животноводства в районе?

Вахтанг ЛОМТАДЗЕ.

УЧАСТНИКАМ XXIX КОНГРЕССА МЕЖДУНАРОДНОГО КООПЕРАТИВНОГО АЛЬАНСА

Приветствую участников XXIX конгресса Международного кооперативного альянса — одной из старейших и массовых организаций.

В Советском Союзе ценят заслуги альянса в становлении и развитии международного кооперативного движения. А в последнее время он содействует и решению глобальных, общечеловеческих проблем.

участвует в общих стремлениях к прочному миру.

В ходе перестройки в Советском Союзе мы взяли курс на всемерное поощрение кооперативного движения, возрождение многообразных форм и видов высокoeffективной, самостоятельной кооперации и создание условий для наиболее полного раскрытия ее демократических воз-

можностей. Отсюда и наш интерес к мировому кооперативному опыту.

Выражаю надежду, что столичный конгресс МКА будет успешным, поднимет роль кооперативного движения в решении наиболее актуальных задач, которые сейчас возникли перед мировым сообществом народов.

М. ГОРБАЧЕВ

Благодарность

Бюро ЦК КП Грузии выразило благодарность К. К. Гердебадзе за его долготелую плодотворную работу в партийных, советских органах, на телевидении и радио, активную общественную деятельность и в связи с уходом на пенсию.

Если бы меня рекомендовали председателем Совета...

«Конференция высказалась за то, чтобы в местных органах власти, кроме сельских и поселковых Советов и во всех без исключения Советах тайным голосованием — их председатели. Повышению роли представительных органов способствовала бы рекомендация на должности председателей Советов, как правило, первых секретарей соответствующих партийных комитетов».

(Из Резолюции XIX Всесоюзной партийной конференции «О демократизации советского общества и реформе политической системы»).

Решения конференции надо выполнять, не дожидаясь каких-то особых указаний. Это ясно. Есть программа действий, обозначены направления, цели. Что касается способов осуществления намеченного, в резолюциях инструкции не найдешь. Это, с одной стороны, открывает простор инициативе, творческому подходу — «хредренное все, что не запрещено». А с другой... Нет ли некой растерянности?

Спросила у одного, у второго, у третьего: как представляете себе первого секретаря в роли председателя Совета? Да, не сегодня решать этот вопрос, но думать о том, как его решать завтра, надо ведь уже сейчас. В ответ — ничего определенного. Непросто оказалось найти человека, который бы откликнулся пойти на беседу по теме, для всех новой, о которой только-только было заявлено. Впрочем, Багд Шиштанашвили, перому секретарю Заводского РК КП Грузии г. Тбилиси, говорит о реформе политической системы, может быть, несколько легче, чем многим другим: «четыре года он был председателем исполкома райсовета».

Наш разговор, конечно же, не претендует на то, чтобы полностью исчерпать тему. Еще менее он рассчитан на выдачу каких-либо рекомендаций. Это скорее — обмен мнениями, мысли вслух, попытка обрисовать будущее, каким оно видится.

— Может быть, нам, Багди Шиштанашвили, будет проще начать этот разговор, если я поделюсь своими впечатлениями, первой реакцией на сказанное с трибуны конференции? Только что мы слышали дружный хор голосов: у партии — свой участок работы, у органов государственной власти — свой; только что прочитали в Тезисах, что в «кооперативных партиях с государством исходят из ленинских принципов четкого разграничения функций». В редакцию приходили письма, авторы которых, поддерживая положение Тезисов: «Должно быть исключено принятие постановлений партийных комитетов, содержащих прямые указания государственным, хозяйственным органам и общественным организациям», усматривали противоречие в продолжении этой мысли: «Своей политической курс КПСС проводит через коммунистов, работающих в органах государственной власти, во всех сферах жизни общества». И тут, вдруг, звучит предложение, которое, как это сразу показалось, означало, что предстоит совместить в одном лице партию и государство. Первая мысль: ведь это — всевластие партии, своего рода единоличное правление. Да, могут не рекомендовать, могут не выбрать, но ведь это — не «как правильно».

— А помните те репортажи, что шли из Дворца съездов, интервью с делегатами? Многие, в том числе и партийные работники, высказывали по добные же опасения, недоумевали, как же разграничить, если придется сливаться?

— Да, но потом кто-то из делегатов сказал, применив ленинскую фразу: надо, мол, объединиться для того, чтобы разделиться. Выступила и М. С. Горбачев, поучительная начавшаяся накалившись сопротивлением. Наверное, он убедил делегатов в своей правоте, раз они в большинстве своем проголосовали «за». Так, по крайней мере, хочется думать.

Решение принято — его выполнять. И вот тут, когда начинаешь задумываться, как это делать, все становится яснее: мыслить: а ведь это решение, пожалуй, единственно верное в сложившейся ситуации.

— Совет в том виде, в каком он сегодня действует, не в силах осуществлять всю ту полноту власти, право на которую он имеет по Конституции. Нельзя, утром проснувшись, сказать: «Вся власть Советам!» и отстранить райком партии — так, скоду — от всех тех вопросов, которыми ему доныне приходится заниматься. Директор предприятия, чтобы достать 20 метров трубы, все равно позвонит в райком: «Помогите!». Председатель исполкома сам придет посоветоваться насчет ремонта школы или аптеки. Порочная практика — так говорят о таких фактах. Но ведь практика эта — повсеместная, и ее надо принимать как реальность и уже из этой реальности исходить.

Я сейчас не хотел бы делать далекие изыски — отчего и почему утвердилось такое положение; да и много уже об этом последнее время говорилось. Важнее, мне кажется, увидеть: партийный

орган сегодня имеет гораздо большее влияние, чем исполком Совета народных депутатов и Совет как таковой. Именно в райкоме сосредоточены те функции, которые оказывают наиболее действенное влияние на коммунистов, на руководителей всех подразделений, на трудовые коллективы в целом. Нельзя взять и отдать эти функции Совету, так как они — части единого живого организма. Совет обретет новые полномочия лишь в том случае, если его возглавит человек — носитель функций, если так можно сказать, партийного органа, как органа наиболее авторитетного, уже утвердившего свои права.

— Но для этого первый секретарь должен быть действительно лидером. Не секрет ведь, что порой подполковники должности являются одни лишь райкомовские стены. Покинет человек свой пост — и он никто.

Кстати, не кажется ли вам, Багди Шиштанашвили, что решение о рекомендации первого секретаря на должность председателя Совета продиктовано и тем, что мало, к сожалению, у нас подлинных, народом признанных лидеров, а у нас подлинных, народом признанных лидеров — только брось клочок — пошли бы сотни и тысячи сограждан? Это, наверное, уже другая тема, но не могу не сказать: сегодня обществу приходится распахиваться за то, что десятки лет у нас инвентаризировались личности, подавлялись неординарные мышления, действия, с опаской воспринимались любые «инициативы», а точнее — свой взгляд на вещи. Разве помещал бы делому, умному секретарю столь же умный, инициативный председатель Совета, будь из кого выбирать?

— Става так вопрос, мы можем натолкнуться читателя на проведение аналогий с председателем делополномочия — аналогий ошибочных. Ни в коем случае нельзя думать, что, раз ты секретарь, значит лучше и умнее председателя исполкома. Мы ведь сошлись в том, что власть Советов сегодня подрывает авторитетом партийного органа, его представителем — председателем и именно того органа, который обладает реальной властью, наибольшим авторитетом. Авангард, как мы говорим о партии, должен подтянуть до своего уровня Совет. Ну, а кому быть председателем... Думаю, даже рекомендация не всегда обернется мандатом, так как выборы, пусть постепенно, но все же становятся более демократичными. Три года перестройки, три года развития гласности многое дали. Это показало и конференция, главным политическим итогом которой, на мой взгляд, стало именно торжество гласности, открытости, свободы мнений и совести.

— И все же представим: вы, первый секретарь райкома, стали возглавлять Совет... — Честно скажу: такое представить пока трудно. Как и то, например, что с меня, руководителя районной партийной организации, не будут спрашивать за выполнение или срыв тех или иных экономических показателей.

Давайте думать вместе. Первое, что хотелось бы: в Совете должны быть единомышленники. Люди, душой болеющие за свой район, живущие в этом районе, работающие здесь. Депутатов, как мы знаем, теперь будет меньше — и это правильно. Но все они должны быть непременно работающие, думающие, хорошие организаторы. Это должны быть настоящие слуги народа, действительно народом выдвинутые и поддерживаемые. Они должны постоянно общаться с людьми, вникать в их заботы, помогать решать проблемы.

И тут возникает второй вопрос: депутаты, Совет не смогут занять предназначенное им в обществе место, если не будут иметь реальных возможностей для развития своего района, для оказания помощи людям. К сожалению, здесь пока много неясного; и прежде всего нет четкого понимания того, как будет расти, совершенствоваться материальная, финансовая база Советов. Я бы поставил и такой вопрос: район должен иметь свои крепкие районные службы, входящие ныне в систему городского хозяйства. Некогда нам было обещано, что централизация этих служб — благо дело, которое позволит усилить их, оперативно оказывать помощь, если она потребуется. Обещания плохо оправдываются. Поэтому очень важно, чтобы районный Совет имел в своих руках все важнейшие рычаги, обеспечивающие жизнедеятельность района и сам этими рычагами по своему усмотрению управлял.

Управление, однако — наука. Тут нужны специальные знания, умения. Тут почему, считаю, очень важно, чтобы при Совете действовал особый орган или группа экономического анализа. Каков будет ее статус — определим. Войдут в нее депутаты? Возможно. Но и не обязательно. Как будет

поощряться труд входящих в эту группу людей? Подумаем. Может быть, она станет действовать на хозрасчетных началах. Время решить эти и другие вопросы есть. Но несомненно одно: без такой группы не обойтись. Тем более, что опыт экономического анализа у нас накоплен — с 1982 года в районе действует территориальное межотраслевое объединение, на его основе и надо продолжать эту работу.

И, наконец, пожалуй, самое главное: не нужны нам никакие перемены, если они не помогут людям лучше жить. Человек должен почувствовать, на себе ощутить: прошла Всесоюзная конференция, приняты важные решения, в соответствии с этими решениями меняется все вокруг, то есть в магазинах становится больше разнообразных продуктов, товаров массового спроса; быстрее идет очередь на жилье; лучше работает транспорт, чище становится воздух, больше — порядка на улицах. Видимые результаты перестройки — вот что сегодня особенно важно. Добиваться их — главная задача Советов.

Об этих переменах и райком, конечно же, заботится. Но, согласитесь, для Советов они — прямая обязанность.

Буду я или нет председателем Совета — не в этом сейчас дело, — но о тех планах, что мы начинаем к себе примеривать, скажу.

Жилье — главная забота. Пioneром хорошего дела стал в районе завод имени Димитрова: уже готовы проекты 22 индивидуальных жилых домов. В будущем году, неподалеку от завода, 22 семьи справят новоселье. Развитие индивидуального жилищного строительства под силу многим находящимся в районе предприятиям. Руководители однако неохотно идут на лишние, как, видно, они считают, хлопоты. Задача Советов — убедить, а может быть, и заставить руководство предприятий заняться индивидуальным строительством, и прежде всего хозяйственным. Еще один резерв — использовать силы, возможности, базу строительных организаций. В нашем районе три ДСК. Они прямо заинтересованы в ускорении жилищного строительства, так как имеют гарантированные десять процентов почти в каждом доме. Хотя — вернее сказать: должны иметь. Исполком горсовета нарушает существующее правило, что, конечно же, вызывает недовольство строителей и, хотим мы того или нет, отрицательно сказывается на их работе, а значит, и на качестве и количестве сданного жилья.

Есть такая идея, и строители голосуют за нее двумя руками: не надо отыграть от каждого дома 10 процентов, строители готовы ежегодно сдавать в эксплуатацию за счет более рациональной и экономной организации труда один дом. Один дом — сверх плана каждый год: в основном из экономленых сырья и материалов. Разве это не выгодно?

И еще одно предложение, принимающее уже вполне зримые очертания: есть энтузиасты, готовые создать кооператив жилищного строительства. Кооператив готов заключать договоры с предприятиями и организациями и сдавать дом под ключ с высоким качеством. Если этот кооператив — своего рода комплексная бригада — построит в районе хотя бы один многоквартирный дом за год, разве это не ускорит решение жилищной проблемы? Итак, один сверхпланный дом для строителей, один дом, построенный с помощью кооператива, несколько индивидуальных жилых домов плюс плановое строительство — вот и источники решения проблемы, успешного выполнения поставленной партийной задачи — к 2000 году обеспечить каждую семью отдельной квартирой.

— Да, задачи, о которых вы говорите, в пору бы решать председателю Совета.

— А может быть, стоит подумать о том, чтобы уже сейчас хотя бы в двух районах — сельском и городском — провести эксперимент: создать ту модель, которая повсеместно начнет действовать лишь будущей весной, после избрания новых Советов? Было бы очень полезно опробовать новшество на практике, изучить этот опыт, извлечь из него уроки, сделать их достоянием всех.

— Интересное предложение.

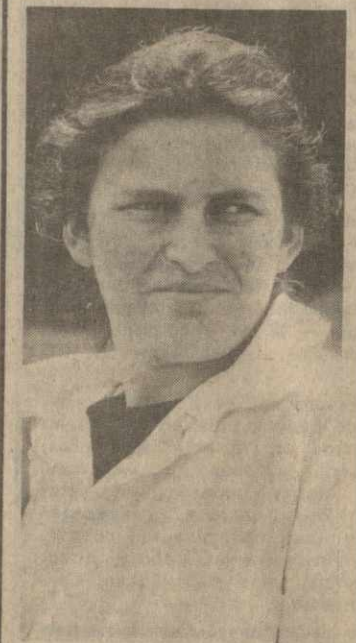
Записала Людмила ШЕРБИНА-ЭСВАНДИЯ.



● Расположенный в Цхинвальском районе, Хетагуровский семеноводческий совхоз специализируется на производстве семенного материала косовых, фасоли, кукурузы, многолетних и однолетних трав. Здесь производят также мясо и молоко, выращивают фрукты, заготавливают корма для скота.

Плодовые сады совхоза занимают около 190 гектаров. Заботу о них взяли на себя две комплексные бригады механизаторов. Сейчас они ведут комбинированное лечение яблонь.

На снимке: лечение плодовых садов Хетагуровского семеноводческого совхоза Цхинвальского района.



● По путевке Ленингорского райкома комсомола пришла на ферму местного животноводческого совхоза выпускница средней школы села Ахмиджи Кетеван Бедоева, которую вы видите на этом снимке.

Тепло приняли девушку в бригаде коммуниста Георгия Тошвили, об успехах которой известно в Юго-Осетии. Основное передовое дело ухода за животными, К. Бедоева уже имеет на своем счету сотни килограммов сверхпланового молока, многие из которых она записала в дни трудовой вахты, посвященной XIX Всесоюзной конференции КПСС.

Фото Л. Гусова (Фотохроника ГРУЗИНФОРМА).

● ВНИМАНИЕ: НОВИНКА Сервис на колесах предлагают потребителям работники «Грузкооптранса»

Представьте: подъезжает красочно оформленный автофургон с прицепом — и буквально за какие-то 15—20 минут на ваших глазах развивается импровизированное «кафе-бистро». В ассортименте — разнообразные закуски и блюда, прохладительные напитки, фруктовые соки, пирожки, бутерброды.

Такое передвижное кафе сконструировано на автомеханическом заводе Цеканавири по разработкам управления «Грузкооптранса». Идея проста: в кузове фургона оборудована «кухня» — склад со всем необходимым запасом продуктов и посуды. А в универсальном прицепе размещаются и вспомогательные приспособления — газовая плита, баллоны, санитарные урны и т. д. В прицепе предусмотрен также санитарный блок для мытья рук и посуды. Испорченную воду можно отводить за 30—40 метров. Кафе на колесах оборудовано стереоманитовым, так что посетители могут не только перекусить, но и отдохнуть под музыку.

Коэффициент полезного действия этой формы организации торговли довольно высок. Во-первых, очень удобным оказалось обслуживание при обслуживании сельских тружеников на полях, в садах, фермах и плантациях, в разгар сельскохозяйственных работ. Кафе на колесах составило конкуренцию и стационарным объектам на автомобильных трассах республики. Во-вторых, очевиден экономический эффект. Дневной товарооборот, выполняемый автокафе на трассах или в местах проведения торжеств и празднеств, составляет 400—500 рублей. А это гораздо больше, чем выручка за день расположенных вблизи стационарных объектов общественного питания, на строительство и оснащение которых к тому же требуется средств в 10—15 раз больше.

Такие автокафе уже нашли применение в некоторых регионах нашей республики. К примеру, во Мхетском районе функционирует автокафе «Арагви», в Аджарии — «Наринджи» и т. д. В скором будущем еще пять таких кафе на колесах появятся и в других различных районах Грузии. В управлении «Грузкооптранса» мне показали заявки от различных организаций, получивших на автокафе. Заявки поступили не только из нашей республики, но и из-за ее пределов. Это, очевидно, было обусловлено высокой оценкой, полученной в минувшем году на ВДНХ СССР. Бронзовая медаль на ВДНХ СССР награждена и другая разработка сотрудников «Грузкооптранса» — автомашинный фургон с раздвижными контейнерами и движимыми контейнерами. Опыт применения автомашин в республике имелся, но особо высоких результатов достичь не удавалось. И вот почему. Промышленная продукция перевозилась в фуруне без специальной упаковки. Потому она не всегда имела товарный вид, одежда, и пример, мясной. Применение же раздвижных контейнеров позволило снять эту проблему. Теперь за 10—15 минут можно развернуть торговую площадку с длиной прилавок до 16 метров.

Автомашинный с раздвижными контейнерами предусмотрен для применения в отдаленных от районных центров селах, где нет стационарных торговых объектов. Такие автомашинные уже функционируют в Марнеулском и Мхетском районах.

В течение месяца работали по субботам и воскресеньям автокафе автомеханического завода Цеканавири Лаврентий Минаев и плотник этого же предприятия Юрий Хмелев под руководством начальника управления «Грузкооптранса» Теймураза Бунглишвили и «создавая» автомашину с

контейнерами. Работали, что называется, не покладая рук. И, как показал результат, не напрасно. Много заявок поступило на эту разработку. Последняя, кстати, из Харьковского центрального конструкторско-технологического бюро. Иными словами, и эта их идея, как и идея автокафе, пришлась многим организациям по вкусу, да и результаты оставались на высоте. Теперь осталось наладить серийный выпуск. А вот это как раз на поверку оказалось делом не легким. Вот что рассказал Теймураз Бунглишвили:

— Во-первых, нет шасси. А это — основа для кузова. Мы получаем уже готовые автомобили, которые приходится переоборудовать. Значит, требуются дополнительные затраты. И не только материальных средств, но и времени. Во-вторых, руководители на местах не проявляют должной заинтересованности, активности. Для кого выпускать, даже если б и была такая возможность, когда в отдельных районах республики отнесаются к этому без особого энтузиазма. Интересный эксперимент был проведен в системе потребительской кооперации нашей республики по внедрению централизованной контейнерной перевозки хлебобулочных изделий. Цель этого экономического эксперимента — обеспечение своевременной доставки хлеба населению в товарном виде, а также механизация погрузочно-разгрузочных работ, рациональное использование транспортных средств и увеличение товарооборота. По этому поводу было принято постановление правительства Цеканавири, и с 1 апреля 1985 года эксперимент начал проводиться на Мхетском хлебокомбинате (Мхетский районпротектор). Суть такова. Из пяти водителей (раньше на этих перевозках было занято в два раза больше) сформирована бригада, работающая на подходе. За основу оценочного показателя их труда принят объем перевозок в тоннах. Оплата производится по конечным результатам, с учетом коэффициента трудового участия каждого члена бригады. Два раза в день сельское население обеспечивается свежим хлебом. Благодаря контейнерам соблюдаются санитарные нормы и сохраняется товарный вид продукции. К тому же магазины могут работать по методу самообслуживания. Эксперимент буквально за год доказал свою очевидную экономическую выгоду. Вот цифры, не нуждающиеся в комментариях. Общий пробег автомашин снизился на 18,5 тысячи километров, эксплуатационные расходы — на 7,6 тысячи рублей. Среднемесячная заработная плата одного водителя со 171 рубля возросла до 265 рублей. Производительность труда повысилась в 1,6 раза, прибыль — в три раза.

Казалось бы, чего же еще? Но эта форма перевозки хлебобулочных изделий не может быть широко внедрена повсеместно в республике, потому что, оказывается, хлебокомбинаты и магазины на местах не подготовлены соответствующим образом. А подготовка требует специальных средств. Нужно всего лишь соорудить специальные площадки для погрузки-разгрузки контейнеров. К сожалению, пока что у многих руководителей районов до этого, не последней важности, дела, как говорится, руки не доходят.

До конца нынешнего года на базе управления «Грузкооптранса» будет создано территориальное транспортно-производственное объединение. Предприятие это будет работать на полном самодинамизировании, каждый сотрудник — на хозрасчете. Нынешнее руководство управления «Грузкооптранса» возлагает на новую форму деятельности большие надежды. При правильном, деловом подходе, очевидно, суждено сбыться.

Дами САДИАРАШВИЛИ.

У каждого — свое мнение. Возможно, это хорошо. Но плохо то, что стороны никак не могут найти общего языка

Диалог строителей и эксплуатационников состоялся заочно. В нем приняли участие с одной стороны — работники Зугдидского консервного завода: директор Гига Алишба, секретарь партбюро Гоги Кондарики, с другой — представители передовикой механизированной колонны № 26 Цикавского треста № 5 «Грузагострой»: начальник Геннадий Маня, секретарь партбюро Вака Тордия, председатель комитета профсоюза Бессарион Шерозия.

Предисловие. О злободневности проблем говорилось в докладе Центрального Комитета КПСС XIX Всесоюзной партийной конференции: «Неотложный характер носят меры по улучшению транспортировки, хранения и переработки сельскохозяйственной продукции. Если мы сумеем вовремя убрать, перевезти, сохранить и переработать урожай, своевременно доставить продукцию потребителю, то уже при нынешнем уровне продуктивности полей и ферм можно на 20—30 процентов увеличить потребление продуктов питания. Этот очевидный резерв должен быть использован».

В Зугдидском районе и сегодня до трех тысяч тонн плодов вывозится на переработку за его пределы. А это — дополнительные хлопоты, дополнительные расходы. И потери... В 1985 году началась реконструкция Зугдидского консервного завода. Цель — увеличить его

мощность в два раза. Полная сметная стоимость работ — 3,186 тысяч рублей, из них строительные — 2,168 тысяч рублей. Ввод объекта в эксплуатацию предусматривался в 1987 году. Но он не был выдержан. Ныне установлен новый срок — четвертый квартал 1988 года.

Г. Алишба. Причина срыва срока ввода объекта в эксплуатацию лежит на поверхности — ни в 1986, ни в 1987 годах планы строительства — реконструкционных работ ПМК № 26 не выполнялись. Справятся ли они на этот раз? Уж слишком велики оставшиеся объемы — 1,069 тысяч рублей в целом и 961 тысяча рублей строительного в частности.

Г. Маня. Это было в начале нынешнего года. Сейчас они несколько уменьшились — за шесть месяцев освоено шестнадцать процентов от общей суммы. Двух мнений быть не может — осталось сделать еще очень и очень много.

Г. Алишба. И главное — как сделать? В прошлом году, например, с нарушением проекта были установлены противопожарные и вентиляционные фонари. Проектант — государственный проектный институт «Гипроплодоовощхоз», расположенный в Одессе, от такого «кусовременствования» отказался. Теперь строители их заново монтируют. А если эти проценты из прошлого года выполнения изъять? Цифры, и того незначительные, станут еще меньше.

Г. Маня. Что правда, то правда. В 1986 году вместо плановых 900 тысяч рублей освоено было 446 тысяч — 49,6 процента. В 1987 году этот показатель несколько повысился — 56,4 процента, но не больше.

Я в ПМК пришел в августе 1987-го, и, честно говоря, добиться какого-либо перелома не удалось. Да и не мудроно в таких условиях...

Г. Алишба. Мы своевременно представили руководство треста № 5 договор и титульный список на 1988 год, но оно подписать его отказалось. Мотивируя тем, что для строительства административно-бытового корпуса в проекте заложены конструкции серии ИИС-04, а в строительной аграрного сектора республики подобных не производят. Как же это так? А где было руководство строительств еще тогда, в 1982 году, когда проект со всей своей технической документацией с ним согласовывался? Положение обостряется тем, что проектный институт отказывается заменить конструкции любыми другими, поскольку это — непредвиденные расходы.

Из официального документа. «Несмотря на передачу заказчиком подрядчику всей документации на строительство еще в 1982 году, — пишет руководитель группы архитекторов — строительного отдела ГПИ «Гипроплодоовощхоз» (г. Одесса) не

был поставлен в известность об отсутствии у подрядчика конструкции по серии ИИС-04. Те конструкции, которые имеются у подрядчика, требуют не просто внесения изменений в проект АБК (административно-бытовой корпус), а выполнения абсолютного нового проекта, т. е. нужны дополнительные денежные средства и время».

Г. Маня. На сегодня картина на стройке выглядит так: закончен на 90 процентов монтаж конструкций главного корпуса, полностью завершено строительство котельной с монтажом оборудования. Здесь ведутся отделочные работы. В аналогичном положении механический цех. Возводятся другие подсобные сооружения. Что же касается АБК, то раз нет документации, то и строительство не ведется...

В. Тордия. По этой причине — из-за отсутствия договора на производство работ в 1988 году — своевременно не было открыто финансирование стройки.

Г. Кондарики. Но это не только по нашей вине, сколько по вашей.

Б. Шерозия. А числящаяся за вами задолженность? Вот в 1985 году мы сдали в эксплуатацию склад готовой продукции. В связи с повышением в 1984 году цен на строительные материалы стоимость объекта возросла на 94 тысячи рублей, но сколько мы от имени трудового коллектива не просили дирекцию консер-

вного завода внести соответствующие коррективы в смету, этого сделано не было. С тех пор эта сумма так и висит на нас.

Г. Маня. Как и 294 тысячи рублей за работы, выполненные в 1987 году...

Б. Шерозия. А если еще припомнить, что мы постоянно берем в банке кредит и столь же постоянно выплачиваем ему десять процентов пени за регулярные опоздания, то нетрудно себе представить катастрофическое финансовое состояние колонны. Люди у нас не задерживаются...

Г. Алишба. Должен заметить, что благодаря принятым мерам нами скоро будет погашена дебиторская задолженность мехколлону. А вот что касается людей, то рабочих рук на стройке, действительно, не хватает. Ежедневно, как правило, работают 10—12 человек вместо 60—70...

В. Тордия. На стройке нам, бесспорно, понадобится помощь города.

Из официального документа: «В связи с производством на Зугдидском консервном заводе реконструкционных работ перед исполкомом Зугдидского городского Совета народных депутатов на строительной организации, на дирекции завода, пишет заместитель председателя исполкома Константин Цуцурцва, ни разу не ставился вопрос о выделении рабочей силы».

Митрофан ГОГОХИЯ. (Корр. «Заря Востока»).

Пульс планеты

ОГРОМНЫЙ ИНТЕРЕС

Материалы по итогам XIX Всесоюзной конференции КПСС по-прежнему занимают ведущее место на страницах газет, в передачах радио и телевидения зарубежных стран. Отмечается, что конференция стала крупным событием в жизни партии и всего советского народа, в последовательном проведении партийной линии на революционное обновление советского общества.

ПОЛЬША

Под заголовком «Впечатления от работы XIX партконференции» польская газета «Трибуна» помещает подборку высказываний представителей различных слоев населения ПНР, в которых подчеркивается мысль, что результаты советского партийного форума имеют огромное значение не только для СССР, но и для остального человечества.

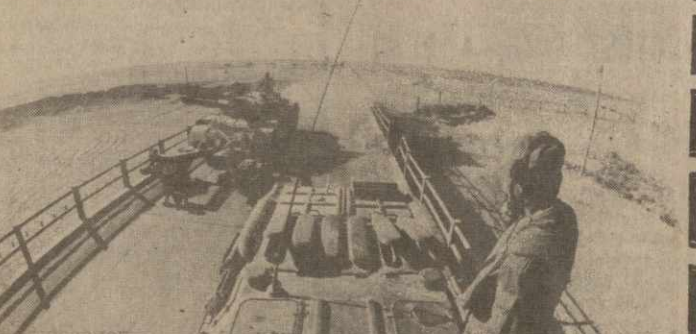
ВЕНГРИЯ

В резолюциях партконференции, пишет венгерская «Непсепешдег», содержится указание о проведении масштабных реформ, которые призваны послужить коренной демократизации всех сторон жизни и деятельности советских людей. Одной из важнейших политических задач текущего периода, согласно документам партконференции, является развитие гласности. Именно гласность, подчеркивает газета, позволила КПСС, советскому народу лучше понять и осознать свое прошлое и настоящее, выявить причины торможения, пробудить мощные общественные силы к активной целенаправленной работе на благо Советской страны, социализма.

ИНДИЯ

Политика демократизации и гласности, осуществляемая советским руководством, получает растущую поддержку индийцев.

ИНФОРМИРУЕТ ОБЪЕКТИВ



Строго соблюдая женевские соглашения, СССР продолжает выводить с территории Афганистана войска. Начиная с 15 мая нынешнего года, афганскую землю покинула четвертая часть советских войск. Места их дислокации на востоке страны, в провинциях Нангархар и Пактия, ныне полностью заняты афганскими войсками.

На снимке: в марше мотострелки одной из частей. Фотохроника ТАСС.

НА КНИЖНУЮ ПОЛКУ

Новые публикации русско-грузинских переводов — еще один вклад в историю наших культурных связей

Русско-грузинское культурное сотрудничество знает не один пример интереса к грузинской классической прозе. Известный русский поэт и переводчик Бенедикт Лившиц, изучив грузинский язык, познакомился с оригиналом в памятнике древнегрузинской литературы «Житие Григория Хандели», в Борис Пастернак задумал написать роман из жизни христианской Грузии V века и собрал научную и церковную литературу той эпохи. Примеров интереса к древнегрузинской литературе, ее памятникам можно привести много, но все же нельзя не признать, что носили они несистематический характер. Поэтому потребность в литературной работе такого плана остается насущной и сегодня, а новые переводы грузинской классической прозы приобретают весьма важное значение. Они знакомят читателя не только с образцами грузинской литературы различных направлений, но и расширяют общее представление о грузинской прозе в целом, позволяя проследить истоки ее современного бурного всплеска.

Журнал «Литературная Грузия», отметивший недавно 30-летие своего существования, давно уже зарекомендовал себя как издание, активно пропагандирующее произведения современной грузинской поэзии и прозы среди русского читателя. В его активнее-интереснейшие публикации о русских писателях и поэтах, их контактах с Грузией. Ценные материалы о русско-грузинских культурных связях современности и прошлого — частые гости на страницах журнала. Они привлекают внимание как исследователей — специалистов, так и самую широкую читательскую аудиторию.

К числу наиболее интересных публикаций последних трех лет, появившихся на страницах журнала, следует отнести переводы памятников грузинской литературы XVIII — XIX веков — «Повесть о Петре Грофе» В. Орбелиани, «Малую повесть о России» Г. Ратишвили, «Мое путешествие из Тифлиса в Петербург» Г. Орбелиани. Переводчики — русский язык впервые. Эту работу с приложением научных комментариев выполнили кандидаты искусствоведения Инга Бахтадзе и Надежда Дмитриди.

По общему мнению, переводчики удались. Ценно, что они перевели с грузинского первоисточника с сохранением авторского стиля. Можно

ЮРИДИЧЕСКИЙ ЛЕКТОРИЙ

НАЧИНАЮ ТРУДОВУЮ БИОГРАФИЮ

Совсем немного времени осталось до того, как на различных объектах народнохозяйственного комплекса приступят к работе выпускники вузов и техникумов. Какими правами обладают молодые специалисты, каковы их обязанности — об этом по нашей просьбе рассказывает старший помощник прокурора Грузинской ССР, старший советник юстиции М. С. Косаваши.

— Прежде всего хотелось бы уточнить толкование понятия «молодой специалист». Строго говоря, это — выпускник высшего или среднего специального учебного заведения, завершивший полный курс обучения, сдавший государственные экзамены, защитивший дипломный проект и направленный на работу комиссией по персональному распределению. Таковой считается молодым специалистом в течение трех лет после окончания учебы. Речь идет о студентах стационара. А те, кто приобретает знания без отрыва от производства, могут подлежать распределению только по собственному желанию. Тогда они тоже попадают в разряд молодых специалистов со всеми вытекающими отсюда гарантиями, правами и обязанностями.

— Как происходит персональное распределение молодых специалистов? — Его осуществляют соответствующие комиссии на основе межреспубликанского и межведомственного плана распределения, причем делают это не позднее, чем за четыре месяца до окончания учебы (по некоторым специальностям — в срок, установленный решениями Совета Министров СССР). Комиссия должна учитывать личные пожелания молодого специалиста, его специальность, академическую успеваемость, семейное положение, состояние здоровья, участие в научно-исследовательской и общественной работе. В итоге ему под роспись объявляется решение о направлении с указанием места работы, должности, заработной платы, предоставляемой жилищной площади. Несогласие с решением не освобождает выпускника от явки на работу по направлению, но он остается вправе обратиться с ходатайством в министерство, утвердившее состав комиссии.

Закон, как правило, запрещает использование выпускников не по специальности. Однако тут надо иметь в виду два момента. Во-первых, в наш век научно-технического прогресса практически стирается грань в уровне знаний между рабочими высшего квалификации и средним техническим персоналом. Поэтому молодые специалисты, окончившие средние специальные учебные заведения, могут быть направлены на производство в качестве рабочих высших разрядов. Во-вторых, в ряде случаев, когда выпускник имеет высокие способности и проявляет интерес к определенной специальности, ему по согласованию с министерством предоставляется право выбора специальности и места работы. В этом случае выпускник должен обратиться к руководителю предприятия, куда он направлен, и получить его согласие. Если же выпускник не согласен с назначением, он может обратиться к руководителю министерства с просьбой определить ему место работы с учетом изменившегося семейного положения.

На каком основании заключаются трудовые договоры между молодым специалистом и административной предприятием? Таким основанием является удостоверение о направлении на работу, до выдачи которого руководителю учебного заведения запрещается отчислять и снимать с учета выпускников. При последующем переводе молодых специалистов в другую местность для работы по направлению им выплачивается определенная денежная сумма на дорожные расходы, а на месте предоставляется жилищная площадь.

Своею «Малую повесть о России» Г. Ратишвили адресует своим соотечественникам. Это — одно из самых значительных произведений документально-исторической художественной прозы.

Продолжением и развитием этой традиции становятся путевые записки выдающегося грузинского поэта и общественного деятеля — политического деятеля Г. Орбелиани, известные под названием «Мое путешествие из Тифлиса в Петербург» (1831—1832 гг.). Орбелиани подробно описывает свои путевые впечатления, перемежая их любопытным фактическим материалом, вплоть до указания количества вверст между ближайшими населенными пунктами и времени, необходимого на дорогу. И здесь, так же как у Г. Ратишвили, рассказывается о различных сторонах общественной и культурной жизни России, конечно, с поправкой на три десятилетия. Особенность этого и других подобных произведений Г. Орбелиани — в критическом осмыслении исторической судьбы Грузии, отдельных явлений социальной жизни России, порожденных крепостничеством.

Новая интересная серия публикаций русских переводов памятников грузинской литературы на страницах «Литературной Грузии» имеет и немалое историко-культурное значение. Подспорьем для переводчиков послужили грузинские публикации рукописных оригиналов, осуществленные профессором В. Шадури. Опубликованные впервые на русском языке материал представляет важную научную значимость в исследовании русско-грузинских культурно-исторических связей. Живой язык переводов А. Бахтадзе и Н. Дмитриди, сохранение лексико и стилистики оригинала, — еще одно достоинство публикаций и будущей книги, которую издательство «Мерани» готовит к изданию. Она называется «Грузия о России (XVIII—XIX вв.)» и в нее войдет, помимо названных публикаций, еще ряд переводов произведений грузинской классической прозы XVIII—XIX веков, осуществленных теми же авторами.

Игорь ЦХОВРЕБОВ, заведующий сектором литературы народов СССР Музея архива народов Азгандеи наук Грузинской ССР, доктор филологических наук.

— Вправе ли администрация отказать в приеме на работу, для лучшего овладения практическими и организаторскими навыками молодому специалисту предоставляется возможность прохождения стажировки сроком до одного года. По ее результатам специальная комиссия рекомендует, где следует использовать новика с тем, чтобы он сумел полностью раскрыть свой потенциал, оставить его на прежней должности или перевести на более высокую и т. п. Кстати, выпускники — отличники с самого начала устанавливается повышенная заработная плата в пределах схемы должностных окладов — до возможного в дальнейшем ее изменения по решению аттестационной комиссии. В остальном условия труда молодых специалистов регулируются общими правовыми нормами.

— Это относится и к вопросам расторжения трудового договора? — Нет, поскольку молодым специалистам назначается трехлетний срок обязательной отработки по распределению. На протяжении этого периода они не могут расторгнуть договор по своей инициативе, кроме как в случаях болезни, инвалидности, препятствующей выполнению работы по договору, нарушения администрацией законодательства о труде и иным подобным уважительным причинам. Если при этом администрация отказывается расторгнуть договор, молодой специалист должен обратиться в органы по рассмотрению трудовых споров (соответствующую комиссию, профсоюзный комитет, суд).

Дополнительной гарантией закрепления выпускников на производстве является то, что их увольнение в течение трех лет возможно лишь с разрешения министерства, которому подчинено данное предприятие. Без него они подлежат увольнению только в исключительных случаях — таких, например, как переход на выборную должность. Министерство, давшее согласие на увольнение, обязано предоставить молодому специалисту работу в своей системе или — с согласия уволенного — в другом ведомстве по согласованию с последним. В течение первых трех лет работы министерство также обязано трудоустроить молодого специалиста, уволенного с производственного предприятия по сокращению штатов.

(ГРУЗИНФОРМ).

ВОЗВРАЩАЯСЬ К НАПЕЧАТАННОМУ

Когда в редакцию приходит отписка, она расценивается как гарантия того, что ничего в ответ на критику исправлять на местах не собираются

На «Дне открытого письма», проведенном в Рустави 8 января 1988 года под девизом «Видеть и слышать человека», перед его участниками — представителями целого ряда министерств и ведомств — были поставлены вопросы дальнейшего социально-экономического развития города. О принятых мерах сообщается в ответах.

В «Дне открытого письма», организованного редакцией газеты «Заря Востока» в городе Рустави, трудящимся были высказаны замечания в адрес органов здравоохранения республики. В результате принятых мер поставленные вопросы в основном решены.

Для медсанчасти металлургического завода дополнительно выделены три врачебные штатные единицы, в том числе стоматолога. По материалам проверки Главным аптечным управлением Министерства здравоохранения ГССР исполком городского Совета народных депутатов Рустави рассмотрел вопрос об имеющихся недостатках в деле обеспечения населения медицинскими и приняла соответствующее решение. Приняты необходимые меры для улучшения работы городской аптечной сети.

Во втором полугодии будет рассмотрен вопрос организации в Рустави ремонтно-строительного участка для лечебных учреждений города. Ведутся работы по улучшению материально-технической базы учреждений здравоохранения: начато строительство вендиспансера, завершается строительство помещений для рентгенологических и лабораторных исследований на базе поликлиники № 2, начал капитальный ремонт станции переливания крови, отремонтированы поликлиники, женская консультация.

И. МЕНАГАРИШВИЛИ, министр здравоохранения Грузинской ССР.

Госагропром Грузинской ССР рассмотрел статью «Видеть и слышать человека» по поводу выделения земель под мусоросвалку, кладбище и троллейбусное депо. Сообщаем, что из территории Краснодарского края под строительство мусоросвалки выделено 50 гектаров, здесь же будут перерабатываться и мусорные отходы Рустави.

Гарабакинский райисполком представил материалы о выделении земли для кладбища, которые должны быть утверждены Советом Министров Грузинской ССР. Вопрос отвода земель для расширения троллейбусного депо в стадии рассмотрения.

Г. ЧИКВИЛАДЗЕ, начальник Управления и землепользования Госагропрома Грузинской ССР.

По поводу жалоб на неудовлетворительное снабжение и в городе Рустави целномолочной продукцией, высказанных на «Дне открытого письма», сообщаем, что, несмотря на имеющиеся трудности, обеспеченность населения Рустави указанной продукцией значительно превышает среднереспубликанский показатель. Однако, учитывая важность первоочередного снабжения продуктами указанной категории жителей Рустави, на 1988 год предусмотрено увеличение Управлением торговли Рустави фонда целномолочной продукции на 145 тонн по сравнению с прошлым годом.

Министерством торговли республики будут и впредь приниматься меры для премиюшенного выделения молочных продуктов Рустави.

Ш. ЛУХТАШВИЛИ, заместитель министра торговли Грузинской ССР.

По поводу того, что в Рустави в недостаточном количестве поставляется расфасованная продукция, сообщаем, что увеличение ее выпуска затруднено из-за отсутствия расфасовочной — упаковочных машин, полимерных и картонных коробок и кувалок. Задача на поставку нужных машин и материалов не удовлетворяется. При получении требуемого оборудования будет увеличен выпуск расфасованной продукции.

Ю. БОЛКВАДЗЕ, первый заместитель начальника Главного управления пищевой промышленности Госагропрома ГССР.

На «Дне открытого письма» был поднят вопрос о недопоставках в торговую сеть Рустави производственных объединением «Тбилинское» уксуса в контейнерах. Сообщаем, что Тбилисское уксусное производство, входящее в ПО «Тбилинское», физически и морально устарело и его технический уровень не позволяет расфасовывать и поставлять продукцию в тару оборудования.

Так как в настоящее время ведется строительство нового

завода по потребности в автотранспорте и в соответствии с ней добавил к намеченному выделению еще одну грузовую автомашину УАЗ-3303.01. Что касается остальных, Госплан переслал заявку в Госснаб с просьбой максимального ее удовлетворения, так как указанные автомашин относятся к коммунальной Госснаб.

Выделение автомашин на автотранспортном ходу будет рассмотрено при формировании плана на 1989 год.

В. ЧОПКАШВИЛИ, заместитель председателя Госплана Грузинской ССР.

Исполком Совета народных депутатов г. Рустави рассмотрел вопрос, поднятый на «Дне открытого письма» о необходимости нахождения двух учебных заведений — музыкальной десятиклассной школы искусств — в одном помещении. Одно из учебных заведений будет размещено в здании Дворца пионеров, а сам Дворец пионеров до конца пятилетия перейдет в новое, строящееся для него здание.

И. ГАМРЕКЕЛИ, первый заместитель министра культуры Грузинской ССР.

От редакции: Прислали ответы и министерства жилищно-коммунального хозяйства и строительства, перед которыми также был поставлен ряд проблем на «Дне открытого письма». Когда вся подборка уже была подготовлена к публикации, в редакцию поступила информация, в результате которой материал пришлось с номера сдвинуть и обратиться за разъяснениями к двум названным министерствам.

Для того, чтобы было понятно, о чем идет речь, сначала ознакомим читателей с их официальными ответами. Первый подписан заместителем министра жилищно-коммунального хозяйства Г. Дольдзе. «В соответствии с постановлением Совета Министров СССР «О дополнительных мерах по охране Иришского моря от загрязнения» были построены первая очередь региональных очистных сооружений сточных вод Тбилиси — Рустави и главный отводный коллектор канализации. Они введены в эксплуатацию поэтапно с 1979 по 1986 год. На всех этапах очистные сооружения сдавались в эксплуатацию с большим количеством строительномонтажных недостатков и дефектов. Однако на основании соответствующего гарантийного письма Министерству ГССР и ГлавУКСа при Совете Министров ГССР об устранении в январе 1987 года всех дефектов Государственной приемочной комиссией очистные сооружения были приняты в эксплуатацию. Несмотря на это, трест «Спецстроймонтаж» Минстрой республики работы вел крайне медленно, и до момента публикации материала в газете работы еще не были завершены».

С целью обеспечения приема сточных вод в Тбилиси и Рустави и соответствующего состояния очистных сооружений и главного отводного коллектора представители Минжилкомхоза, Госкомприроды, Министры «Грузглавмонтажспецстрой», Гарабакинский райисполком, Руставского горисполкома были определены необходимые меры для завершения объекта, устранения всех дефектов.

Поднятый на «Дне открытого письма» вопрос о продаже малогабаритных жилых домов государственного жилищного фонда проживающим в них гражданам, пристройки лоджий, балконов и других вспомогательных помещений к государственному и кооперативному жилищным домам за счет проживающих в них решен положительно. А вскоре подоспел ответ и Министерства строительства, подписанный заместителем министра Ш. Ломидзе. В нем он сообщает: «Что касается очистных сооружений Тбилиси — Рустави, построенных трестом «Грузспецстрой» Минстрой ГССР, то все выявленные при сдаче в эксплуатацию недостатки устранены в назначенные комиссией сроки». По поводу же строительства 12-этажного общежития на 648 мест, о котором также говорилось на встрече, то в связи с отсутствием финансирования его строительство законсервировано.

Ну что же, руставцев это мало радует, однако сказано открыто, и с объективной необходимостью принятия такого шага над на некоторое время смириться. Но зато по поводу коллектора — все обстоит хорошо, вода, судя по ответу, как хозяйственная, так и промышленная, а более того, фекальная, без очистки теперь в Курю не сбрасывается. Но в том-то и все дело, что сбрасывается. И без очистки. Как раз об этом и сообщали редакции заведующий санитарным отделом Руставской санэпидстанции Г. Габадзе, заведующий отделом коммунальной гигиены станции Г. Надарешвили, старший инженер зональной инспекции по охране природы г. Рустави И. Джигладзе.

Просим уважаемые министерства разъяснить, что же именно было устранено, какие недостатки? На этот раз получаем уже совместный ответ за подписью управляющего трестом «Грузспецстрой» Г. Чахчадзе и начальника РПО «Грузводоканал» Минжилкомхоза ГССР М. Канделаки: «Отмеченные в «Дне открытого письма» недостатки по курсовому комплексу региональных очистных сооружений городов Тбилиси — Рустави, препятствующие эксплуатации сооружений, строительными полностью устранены. В настоящее время заказчиком на очистных сооружениях ведутся пуско-наладочные работы».

В соответствии с постановлением Госстроя СССР от 16 марта 1987 года за № 53 (пункт 1.10.) наладка технологического процесса биологической очистки сточных вод осуществляется после приема в эксплуатацию очистных сооружений, продолжительность которого зависит от мощности сооружений, в частности для очистных сооружений Тбилиси — Рустави составляет 18 месяцев.

После окончания пуско-наладочных работ будет производиться полная биологическая очистка сточных вод». Чувствует ли читатель, чем отличается этот ответ от первого, подписанного заместителем министра строительства? Понял ли, какие все-таки недостатки устранены? Лично мы поняли только одно: о коллекторе здесь и слова уже нет. Зато есть мощный, взятый на вооружение циркуляр, который дает возможность еще полтора года вести пуско-наладочные работы на указанном объекте. И все. Но ведь не об этом речь. На «Дне открытого письма» говорилось о том, что сброс сточных вод производится на правом берегу реки Курю, около старой плотины, в городе Рустави, где между коллектором и плотной существует бетонный затвор, который попросту не дает воде поступить в коллектор. Вот вся неочистная масса и сбрасывается в Курю. Надо убрать этот затвор, вот в чем вопрос. Но поскольку то ли газету невнимательно прочли, то ли в суть вопроса решили не вникать, но ответили совершенно не по существу.

Вот и получился, что все недостатки устранены, но в то же время все осталось по-прежнему. По-прежнему отписка оказалась важнее дела для некоторых ответственных руководителей — вот какой напрашивается вывод. По-прежнему подманиваются деловая бумага подготовленной кем-то из «нижестоящих», хотя ответственность за свою подпись должен нести все-таки тот, кто ее ставит. По-прежнему... А по-прежнему быть не должно. Повернуться лицом к делу, сбросить с себя бумажный, бюрократический плен — таково требование дня. Давно уже пора реализовать его на практике.

В КОНЦЕРТНЫХ ЗАЛАХ

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК

В Кутаиси для участия в фестивале из Москвы пригласили Нину Анианишвили. Вместе с супругом — молодым дипломатом Гией Вахадзе — ее сопровождает группа солистов Большого театра — заслуженный артист РСФСР, лауреат международных конкурсов Александр Богатырев, Алексей Валуев, Ирина Нестерова.

Нино Анианишвили и ее друзья — солисты Тбилисского академического театра оперы и балета имени 3. Палиашвили и Бакинского театра оперы и балета имени Ахундова, балетной труппы Кутаисского театра — устроили зрителям подлинный праздник классического балета на сцене театра имени Ладо Мехкишвили. Как всегда, «Нино виртуозно исполнила «Мирноушского лебедя». Необычайно воздушная, поэтичная в ее исполнении Джульетта из балета Прокофьева «Ромео и Джульетта», где ее партнером был Сергей Богатырев.

Случилось так, что слушатели с опозданием встретились с одним из организаторов фестиваля Зубром Соткилава. Однако радость встречи превзошла все ожидания. В спектакле Большого театра «Прекрасная мелихница» Пахизелов народный артист СССР Зубра Соткилава исполнил партию господина Колоandro и очаровал публику своим великолепным голосом.

В рамках фестиваля в галерею изобразительного искусства открылась выставка «Музыка и музыканты в творчестве грузинских художников».

Кутавские ожидают встречи со знаменитыми певцами Ириной Архиповой и Юрием Мазурком.

(ГРУЗИНФОРМ).

ХРОНИКА

Президиум Верховного Совета Грузинской ССР освободил т. Гарабадзе Карла Константиновича от должности министра социального обеспечения Грузинской ССР согласно личной просьбе в связи с уходом на пенсию.

Новости

Обоюдный интерес

Директора Кемалистского исследовательского центра (Анкара, Турция) профессора Улкана Коджатарина и его коллега связывают давние рабочие отношения с учеными Института востоковедения Академии наук Грузинской ССР. И если раньше эти контакты были лишь на уровне совместных конференций и переписки, то теперь они подняты на качественно новую ступень: турецкий ученый приехал ознакомиться с работой грузинских востоковедов и наметить перспективы дальнейшего, более широкого сотрудничества.

Австрийцы благодарны художнику

Как уже сообщалось в печати, в конце мая в рамках Дней Грузии в Австрии, в Инсбруке прошла выставка работ народного художника Грузии Нодара Малазаниа. Экспозиция вызвала большой интерес общественности и, по единодушному признанию специалистов и критиков, открыла австрийцам Грузию, ее неповторимые пейзажи, способствовала ознакомлению с жизнью грузинского народа. Мастер представил на суд зрителей свои произведения — от живописи и плаката до станковой и книжной графики и художественной фотографии. К какому бы жанру ни обратился художник, он всегда оставался верен своим творческим убеждениям: черпал вдохновение в неразрывной связи с родным краем, его славной историей и сегодняшним днем.

Дружат юные швейники

Прошло всего три месяца, как группа учащихся тбилисского среднего швейного профессионального училища № 107 возвратилась из города Херсона, где в течение нескольких дней тбилисские ребята гостили у своих юных коллег из СШУ № 10. И вот, ответный визит. Около недели провели в столице Грузии десять херсонских учащихся. Вместе со своими тбилискими сверстниками они посетили занятия в училище, разрабатывали новые модели одежды, демонстрировали некоторые из них в клубе СШУ, организовывали концерты, вечера «дружбы».

[По сообщениям корреспондентов «Заря Востока» и «Грузинформ»].

люди искусства

Прекрасную песнь в честь своего кумира — танца воплотила на сцене балерина

Сначала было слово! Позвольте не согласиться. Сначала было движение, жест. Затем явился миру танец и взял на себя функцию, слову неподдающуюся. Когда же к сути танца прикоснется тот, чье назначение — вдохнуть в движение смысл и жизнь, тогда танец щедро отзовется и подарит то, что скрыто в нем. А глубина его беспредельна. В нем просторно и мыслям, и чувствам, и самым неистовым страстям. Так к кому же благосклонен капризный бог танца? К немногим. Цискари Балачишвили — балерина с фантовыми глазами — одна из его избранниц. Ни в какой иной судьбе, кроме балетной, представить ее невозможно. Потому что вся жизнь ее — в танце, ради танца, для танца. Все силы, все порывы души, все радости и печали, мысли она принесла на его алтарь.

Далеко не все безупречно в исполнении балерины. Придирчивый взор порой отыщет нарушение строгих канонов школы. Да и танцевальная манера, возможно, не всем придется по душе, но глаз отвести от нее вряд ли захочется: хрупкая фигурка с беззащитно приподнятыми плечами трогательно, нежное лицо, обрамленное прической, вызывающей в памяти старинные гравюры, — притягательно, та-



Тбилисский клуб «Природа и творчество», организованный при Маж с союзом Грузии культуры профсоюзом Грузии, сравнительно молодому нет и года.

ФАКТ КРУПНЫМ ПЛАНOM

В МОСКВУ НА ЯРМАРКУ

Сегодня в Москве началась летняя сельскохозяйственная ярмарка. Со всех концов нашей страны привезли сюда дары сельского хозяйства. Нынешняя ярмарка — уже вторая по счету в этом году. Она порадует москвичей обилием ярких красок летнего сезона. Тщательно готовились к этой ярмарке в нашей республике. Работники Госагропрома и Цесхавири Грузии тщательно подбирали ассортимент продуктов, отработали график бесперебойной доставки их в Москву. Скоропортящиеся продукты перевозились на автомобилях с холодильными установками. Подумали и о том, как оформить торговые места. У ярмарки, как известно, свои законы, которых придерживались строители и художники, прибывшие в Москву задолго до начала ярмарки. Месте для торговли, выделенные госполкомом Москвы для гостей Грузии, теперь можно сразу увидеть. Красочные стенды, плакаты, реклама появились на рынках Дзержинского, Рижского, Бабушкинского, Зеленоградского, Пролетарского и других районов столицы.

Они приглашают посетить не только ярмарку, но и Грузию — страну туризма и экскурсий.

Но, как говорят, ярмарка красна товарами. Широкий ассортимент сельскохозяйственной продукции и продуктов пищевой промышленности привезли с собой посланцы Грузии.

— Летняя ярмарка порадует обилием даров земли, выращенных тружениками сельского хозяйства, — сказал перед поездкой в Москву зампредседателя Госагропрома республики — начальник Главного управления по производству и переработке плодородной продукции и картофеля Госагропрома Грузии Отар Цомаи. — Только из Грузии поступит около двух тысяч тонн самых различных сельхозпродуктов. Здесь уместно обратиться для наглядности к цифрам. Москвичам мы доставили более 1,130 тонн раннего картофеля, выращенного тружениками Болнисского и Марнеульского районов. На привазах ярмарки — сочные качаны, капуста, зеленый лук, напоянные аро-

матом июльского солнца помидоры, около 600 тонн слив — это первый урожай садоводов нашей республики. На ярмарке можно также приобрести грузинский чай, орехи, винный уксус. Богат ассортимент кондитерских изделий, различных минеральных вод и прохладительных напитков.

Труженики сел Ванского, Горьковского, Самтредского, Абхазского, Ланчхутского, Зестафонского, Болнисского и многих других районов нашей республики сделали все, чтобы доставить москвичам дары своих садов и огородов вовремя.

Посланцы нашей республики, которые сегодня встали за прилавком, я уверен, порадуют москвичей не только сочными продуктами лета-88, но и высокой культурой обслуживания.

Представители Госагропрома республики и Цесхавири, выехавшие в Москву, будут следить за четкостью выполнения графика поставок и реализации сельхозпродуктов Грузии на московской ярмарке.

Джигла ИВАНИШВИЛИ.

Арчил БЕРИКАЦИ.

Нелли ШУРГАЯ.

На снимке: танцует Цискари Балачишвили.

Фото Михаила Квиришвили.

Зам. редактора Г. ПАДУРИЯ.

АФИША ДНЯ

РАДИО

на 8 июля

по ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 8.04, 11.00, 23.55 — Последние известия. 8.30 — «Сельское утро». Программа для тружеников села. 9.04, 9.00, 16.00, 23.00 и 00.50 — Последние известия (М). 7.30 — Программа «Студенческая орбита». 8.15 и 12.15 — Час пик. Информационно-музыкальная программа. 9.25 и 9.37 — Обзор республиканских газет. 11.15 — Программа «Экономика, позиция, перспективы». 11.35 — Концерт И. Савишвили и ансамбль «Театрон». 12.00 — Обзор и передовая статья «Правда». 12.15 — Времени, события, люди (М). 13.40 — Детям. Концерт «По вашим просьбам». 14.00 — «По страницам истории» Литва-

турное обозрение (М). 15.00 — Голоса друзей. Программа из социалистических стран (М). 17.00 — Радиостанция «Машин» («Вестник»). 20.00 — Второй республиканский фестиваль городских и районных драматических театров. 20.49 — Грузинские народные песни. 21.00 — Вечерняя сказка. 21.15 — «Одиссей Димитриадис». Музыкальный очерк (К 80-летию со дня рождения). 22.30 — Информационный выпуск. 23.30 — Г. Канцели. Первая симфония.

по ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 8.00 — Утренняя гимнастика. 8.20 — Научно-популярные фильмы. 8.45 — Рассказы о художниках. Народные художники СССР С. и А. Ткачевы. 10.15 — Английский язык. 11.40 — Обучение. 16.45 — Играет диатонический. Художественный фильм. 13.30 — «Радость — это песни». Фильм-концерт. 14.20, 15.00, 00.30 — Новости. 14.25 — «Тревожные ночи в Самаре». 3-я серия. 19.10 — «И в шутку, и всерьез». 19.55 — Футбол. Чемпионат СССР. «Днепр» — «Зенит». В перерыве. (20.45) — «Спокойной ночи, малыши!». 21.50 — Премьера телефильма «Мы не чужаки». 22.00 — Времени. 22.40 — Проектор перестройки. 22.50 — Экран документального фильма. «Биография для прокурора». 23.50 — Баскетбол. Олимпийский отборочный турнир. Мужчины.

по ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 13.00 — В полдень. 13.50 — Актинизм. 15.40 — Информационный выпуск на русском языке. 15.50 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.00 — Телекурс. Физика. 16.30 — В дни школьных каникул. Телевизионный кинозал для юношества. Короткометражные художественные телефильмы «Вратарь». 17.28 — Волшебный экран. 17.35 — Для учащихся. «Чтобы лучше петь». 18.15 — Доро-

гами дружбы. «Пусть я не буду дома погребен». 18.40 — Объявления. 18.45 — Беседы об археологии. 19.15 — Творческие портреты. Гигия Пирцхалава. 20.00 — Моимбе. 20.35 — Грузинская делегация на XIX Всесоюзной конференции КПСС. 21.55 — Грузинское пароходство на голубых дорогах. 22.00 — Времени. 22.40 — Проектор перестройки (М). 22.50 — Футбол. Чемпионат СССР. «Торпедо» (Москва) — «Динамо» (Тбилиси). Видеозапись 2-й тайма. 23.50 — Баскетбол. Олимпийский отборочный турнир. Мужчины (из Голландии).

по ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 18.05 — Грузинский документальный телефильм «Гонимый». 18.25 — Программа мультифильмов. 18.55 — Художественный фильм «Соленая река детства». 20.00 — Моимбе. 20.35 — Художественный фильм «Странная история доктора Дже-

Гастроли

НА ФЕСТИВАЛЬ В ШВЕЦИИ

В Стокгольме для участия в международном фестивале джазовой музыки, который пройдет до 12 июля, отправился вокальный ансамбль «Джаз-хорал» под руководством Александра Киладзе.

Основанный чуть более двух лет назад при Грузинском музыкальном обществе, этот коллектив довольно быстро сумел выдвинуться в число наиболее серьезных и самобытных музыкальных ансамблей и завоевать симпатии любителей джаза.

Свое искусство «Джаз-хорал» неоднократно демонстрировал и на международном уровне. Это и участие в двух европейских смотрах джазовой музыки, и успешное выступление в Польше на XIV международном конкурсе джазовых вокалистов, где ансамбль получил специальный приз, учрежденный польской фирмой грамплэстик «Пол-джаз». Печатный орган Международной ассоциации джаза журнал «Джаз-форум» отмечал по этому поводу, что награда завоевана «необыкновенным грузинским ансамблем, заслуживающим международного признания».

Совсем недавно «Джаз-хорал» вернулся из ФРГ, где принял участие в международном фестивале в городе Хайльбронне. После успешного выступления, когда, по признанию местной прессы, «восторженные зрители не хотели отпускать со сцены грузинских музыкантов», они были приглашены в город Оберхаузен, где провели незапланированный концерт.

В нашем коллективе — 16 музыкантов, влюбленных в джазовое искусство. — говорит А. Киладзе. — Эта влюбленность плюс каждодневный упорный труд помогли нам за короткий срок найти свое место в сложном и насыщенном мире джаза.

В такой богатой песенными традициями республике, как Грузия, где пожелания «Джаз-хорала» не было сказано оригинального слова в этом жанре современной музыки. Ансамблю удалось ликвидировать этот пробел. Что касается репертуара, то в нем превалирует музыка, основанная на народных интонациях. Включены в программу две архаизированные фуги И. С. Баха и классические джазовые композиции.

Джигла ИВАНИШВИЛИ.

Арчил БЕРИКАЦИ.

Нелли ШУРГАЯ.

На снимке: танцует Цискари Балачишвили.

Фото Михаила Квиришвили.

Зам. редактора Г. ПАДУРИЯ.

АФИША ДНЯ

РАДИО

на 8 июля

по ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 8.04, 11.00, 23.55 — Последние известия. 8.30 — «Сельское утро». Программа для тружеников села. 9.04, 9.00, 16.00, 23.00 и 00.50 — Последние известия (М). 7.30 — Программа «Студенческая орбита». 8.15 и 12.15 — Час пик. Информационно-музыкальная программа. 9.25 и 9.37 — Обзор республиканских газет. 11.15 — Программа «Экономика, позиция, перспективы». 11.35 — Концерт И. Савишвили и ансамбль «Театрон». 12.00 — Обзор и передовая статья «Правда». 12.15 — Времени, события, люди (М). 13.40 — Детям. Концерт «По вашим просьбам». 14.00 — «По страницам истории» Литва-

турное обозрение (М). 15.00 — Голоса друзей. Программа из социалистических стран (М). 17.00 — Радиостанция «Машин» («Вестник»). 20.00 — Второй республиканский фестиваль городских и районных драматических театров. 20.49 — Грузинские народные песни. 21.00 — Вечерняя сказка. 21.15 — «Одиссей Димитриадис». Музыкальный очерк (К 80-летию со дня рождения). 22.30 — Информационный выпуск. 23.30 — Г. Канцели. Первая симфония.

по ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 8.00 — Утренняя гимнастика. 8.20 — Научно-популярные фильмы. 8.45 — Рассказы о художниках. Народные художники СССР С. и А. Ткачевы. 10.15 — Английский язык. 11.40 — Обучение. 16.45 — Играет диатонический. Художественный фильм. 13.30 — «Радость — это песни». Фильм-концерт. 14.20, 15.00, 00.30 — Новости. 14.25 — «Тревожные ночи в Самаре». 3-я серия. 19.10 — «И в шутку, и всерьез». 19.55 — Футбол. Чемпионат СССР. «Днепр» — «Зенит». В перерыве. (20.45) — «Спокойной ночи, малыши!». 21.50 — Премьера телефильма «Мы не чужаки». 22.00 — Времени. 22.40 — Проектор перестройки. 22.50 — Экран документального фильма. «Биография для прокурора». 23.50 — Баскетбол. Олимпийский отборочный турнир. Мужчины.

по ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 13.00 — В полдень. 13.50 — Актинизм. 15.40 — Информационный выпуск на русском языке. 15.50 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.00 — Телекурс. Физика. 16.30 — В дни школьных каникул. Телевизионный кинозал для юношества. Короткометражные художественные телефильмы «Вратарь». 17.28 — Волшебный экран. 17.35 — Для учащихся. «Чтобы лучше петь». 18.15 — Доро-

гами дружбы. «Пусть я не буду дома погребен». 18.40 — Объявления. 18.45 — Беседы об археологии. 19.15 — Творческие портреты. Гигия Пирцхалава. 20.00 — Моимбе. 20.35 — Грузинская делегация на XIX Всесоюзной конференции КПСС. 21.55 — Грузинское пароходство на голубых дорогах. 22.00 — Времени. 22.40 — Проектор перестройки (М). 22.50 — Футбол. Чемпионат СССР. «Торпедо» (Москва) — «Динамо» (Тбилиси). Видеозапись 2-й тайма. 23.50 — Баскетбол. Олимпийский отборочный турнир. Мужчины (из Голландии).

по ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 18.05 — Грузинский документальный телефильм «Гонимый». 18.25 — Программа мультифильмов. 18.55 — Художественный фильм «Соленая река детства». 20.00 — Моимбе. 20.35 — Художественный фильм «Странная история доктора Дже-

ПИСЬМА В РЕДАКЦИЮ

НУЖНА ЛИ ТОЛКУЧКА?

Недавно, убирая в квартире, сложила вместе детские вещи, из которых давно выросли мои внуки, и удивилась до чего солидная получилась горка. Выкинуть — рука не поднимается, вещи хорошие, могли бы еще кому-нибудь послужить, но девать-то их некуда. Вот тут-то и вспомнилось мне время моей молодости, когда существовали толкучки, вещевые рынки, и там можно было не только продать ненужные вещи, но и купить недорого необходимые.

Когда закрывали вещевые рынки, так называемые «толкучки», объясняли это борьбой со спекуляцией, квалифицировали их существование, как теневые стороны нашей действительности. Но давайте подумаем, что мы получили взамен! Спекулянт можно теперь встретить в учреждении, на предприятии, а в некоторых квартирах — просто подпольные магазины, где по спекулятивной цене можно купить буквально все. Так что ликвидировать спекуляцию путем закрытия толкучки не удалось. Могу возразить, что для реализации старых вещей существуют комиссионные магазины. Но ведь эти магазины строят свой план товарооборота на семи процентах от комиссии, так что им выгодно не столько продать товар, сколько его уценить. И, положив руку на сердце, скажем: много ли вы видели в «комиссионках» поношенных вещей? Туда ведь и новую вещь порой сдать трудно.

Я помню, была когда-то толкучка в Марнеули, она служила и городскому и сельскому населению, могла бы послужить доброй службой и сегодня, когда тысячи людей пострадали в республике от стихийных бедствий. Думается, бюджетам местных Советов не помешали бы доходы от таких вещевых рынков, а они в свое время были значительными. В том же Марнеули их можно было бы использовать на благоустройство города. А сколько можно сэкономить материалов, рабочей силы — толкучка может помочь продлить жизнь многим хорошим вещам. Так что, с какой стороны ни посмотреть — социальной, экономической, — вещевые рынки нужны.

Может быть, местным Советам стоит проявить инициативу, оборудовать их соответствующим образом, чтобы люди не чувствовали себя там униженными, организовать торговлю на более высоком уровне, чем это было раньше, обеспечить соответствующий порядок.

Правда, это хлопотно, но ведь ни одно дело не делается само собой, если труд не приложится, зато окупится сторицей.

К. УГРЕХЕЛИДЗЕ.

г. Кутаиси.

ШУМ В ГОРОДЕ

Говорить о вреде, который шум оказывает на организм человека, пожалуй, излишне — медики с готовностью предоставят соответствующий материал на этот счет. И, по мнению

М. БАЛАДЗЕ, пенсионер.

г. Марнеули.

СПОРТ

МАТЧ С «ТОРПЕДО»

Вчера в Москве на стадионе «Торпедо» состоялся очередной матч чемпионата СССР по футболу. Столичные автозаводцы принимали тбилисское «Динамо». Первый тайм этого матча проходил в медленном темпе. Соперники создали лишь два опасных момента, но вратари Габелия и Саричев оказались на высоте. Втора половина встречи проходила более живо, интереснее, с небольшим перевесом хозяев поля. Уже на первой минуте они могли добиться успеха, но мяч попал в перекладину ворот динамовцев. Затем мог отличиться

Гришин, но Габелия был на чеку.

После этого вперед пошли гости. Хорошую возможность открыть счет имел Гурули, но упал, издал по воротам автозаводцев был Коргалдидзе, но мяч оказался в руках Саричева. Казалось, матч так и завершится ничью. Однако на 79-й минуте произошло неожиданное. Вышедший на замену Ю. Савичев с дальней дистанции точно послал мяч в ворота динамовцев и застал врасплох Габелия — 1:0. Усилия грузинских футболистов изменить результат кончились безрезультатно.

ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА. На чемпионате СССР в Таллине отличился представитель Грузии Майя Азарашвили. Она завоевала бронзовую медаль в беге на 200 метров. Первенствовала здесь Людмила Кондратьева (Москва).

БАСКЕТБОЛ. Сборные СССР и Италии лидируют в европейском олимпийском отбороч-

ном турнире, который проходит в Голландии. У этих команд по четыре победы. В очередном туре наша команда победила баскетболистов Югославии — 86:83, а итальянцы выиграли у спортсменов Франции — 93:82. Остальные встречи закончились так: Испания — ФРГ — 105:96, Греция — Великобритания — 101:72.

Зам. редактора Г. ПАДУРИЯ.

АФИША ДНЯ

РАДИО

на 9 и 10 июля

по ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 8.04, 11.00, 23.55 — Последние известия. 8.30 — «Сельское утро». Программа для тружеников села. 9.04, 9.00, 16.00, 23.00 и 00.50 — Последние известия (М). 7.30 — Программа «Студенческая орбита». 8.15 и 12.15 — Час пик. Информационно-музыкальная программа. 9.25 и 9.37 — Обзор республиканских газет. 11.15 — Программа «Экономика, позиция, перспективы». 11.35 — Концерт И. Савишвили и ансамбль «Театрон». 12.00 — Обзор и передовая статья «Правда». 12.15 — Времени, события, люди (М). 13.40 — Детям. Концерт «По вашим просьбам». 14.00 — «По страницам истории» Литва-

турное обозрение (М). 15.00 — Голоса друзей. Программа из социалистических стран (М). 17.00 — Радиостанция «Машин» («Вестник»). 20.00 — Второй республиканский фестиваль городских и районных драматических театров. 20.49 — Грузинские народные песни. 21.00 — Вечерняя сказка. 21.15 — «Одиссей Димитриадис». Музыкальный очерк (К 80-летию со дня рождения). 22.30 — Информационный выпуск. 23.30 — Г. Канцели. Первая симфония.

по ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 8.00 — Утренняя гимнастика. 8.20 — Научно-популярные фильмы. 8.45 — Рассказы о художниках. Народные художники СССР С. и А. Ткачевы. 10.15 — Английский язык. 11.40 — Обучение. 16.45 — Играет диатонический. Художественный фильм. 13.30 — «Радость — это песни». Фильм-концерт. 14.20, 15.00, 00.30 — Новости. 14.25 — «Тревожные ночи в Самаре». 3-я серия. 19.10 — «И в шутку, и всерьез». 19.55 — Футбол. Чемпионат СССР. «Днепр» — «Зенит». В перерыве. (20.45) — «Спокойной ночи, малыши!». 21.50 — Премьера телефильма «Мы не чужаки». 22.00 — Времени. 22.40 — Проектор перестройки. 22.50 — Экран документального фильма. «Биография для прокурора». 23.50 — Баскетбол. Олимпийский отборочный турнир. Мужчины.

по ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. 13.00 — В полдень. 13.50 — Актинизм. 15.40 — Информационный выпуск на русском языке. 15.50 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.00 — Телекурс. Физика. 16.30 — В дни школьных каникул. Телевизионный кинозал для юношества. Короткометражные художественные телефильмы «Вратарь». 17.28 — Волшебный экран. 17.35 — Для учащихся. «Чтобы лучше петь». 18.15 — Доро-

гами дружбы. «Пусть я не буду дома погребен». 18.40 — Объявления. 18.45 — Беседы об археологии. 19.15 — Творческие портреты. Гигия Пирцхалава. 20.00 — Моимбе. 20.35 — Грузинская делегация на XIX Всесоюзной конференции КПСС. 21.55 — Грузинское пароходство на голубых дорогах. 22.00 — Времени. 22.40 — Проектор перестройки (М). 22.50 — Футбол. Чемпионат СССР. «Торпедо» (Москва) — «Динамо» (Тбилиси). Видеозапись 2-й тайма. 23.50 — Баскетбол. Олимпийский отборочный турнир. Мужчины (из Голландии).

по ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. 18.05 — Грузинский документальный телефильм «Гонимый». 18.25 — Программа мультифильмов. 18.55 — Художественный фильм «Соленая река детства». 20.00 — Моимбе. 20.35 — Художественный фильм «Странная история доктора Дже-

Объявления

ГОСАГРОПРОМ СССР

ОТДЕЛ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Восстановительный научно-исследовательский институт пищевой промышленности объявляет прием в аспирантуру на 1988 г. по специальности:

1. Технология витаминных, ферментных и белковых препаратов чая и табака. 2. Места (с отрывом от производства и без отрыва от производства).

3. Экономика, планирование и организация управления промышленностью и ее отраслями — 1 место (без отрыва от производства).

Заявление о приеме в аспирантуру подается на имя директора с приложением соответствующих документов, предусматривающих «Положением об аспирантуре».

Поступающие в аспирантуру сдают конкурсные экзамены по специальности, истории КПСС и одному из иностранных языков в объеме программы для высших учебных заведений.

Прием заявлений — до 1 сентября 1988 г.

Вступительные экзамены в аспирантуру будут проводиться в октябре 1988 года.

Адрес института: 384380, г. Махарадзе — Анастасия, ВНИИП. Справки по телефону: 6-46-28.

ВНИМАНИЮ ГОРОЖАН

Краснодарский филиал межотраслевого научно-технического комплекса «Микрохирургия глаза» располагает возможностью принять на лечение в ноябре-декабре т. г. на основе прямого договора работников предприятий и организаций нашей республики.

Филиалом производятся следующие хирургические вмешательства:

— коррекция близорукости, средней и высокой степени;

— склеропластические операции по поводу прогрессирующей близорукости;

— антиглаукоматозные операции;

— экстракция катаракты, включая имплантацию искусственного хрусталика;

— операции при косоглазии.

Договоры заключаются, исходя из усредненной стоимости одной операции по нормативу.

Для решения вопросов заключения прямых договоров обращаться по адресу: 350047, г. Краснодар, ул. Красных партизан, 6 с пометкой «Прямой договор» или по телефону: 56-25-14.

«ХЛЕБ — ОБЩЕНАРОДНОЕ БОГАТСТВО»

В народе издавна говорят: хлеб всему голова. Без него не обойтись. Много труда вкладывается в то, чтобы каравай — вкусный, свежий, румяный — лег на наш стол.

Оттого и считается хлеб богатством Родины, и должны мы относиться к нему бережно, с почтением.

Покупая хлеб, исходите из своей потребности в нем.

Помните, что оказавшиеся в отходах граммы хлеба могут сложиться в тонны пропавшего народного добра.

Используйте и зачерствевший хлеб для приготовления различных блюд — вкусных и питательных.

Будьте рачительными хозяевами того, что является общественным достоянием!

Грузкоопреклама.

ОТ КОМИССИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ПОХОРОН У. М. ДЖАПАРИДЗЕ

Гражданская панихида состоится 8 и 9 июля, в 20 часов, на квартире покойного — ул. Школьная, 2-а.

Вынос — 10 июля, в 17 часов, из Дома художника.

Похороны — в Сабуртальском пантеоне. общественных деятелей.

Адрес редакции: 380008, Тбилиси-6, пр. Руставели, 42. Телефоны: 93-19-54, 93-22-16, 93-93-94.